

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

ТЕДЕР ЛИШЕ
5 ЦЕНТІВ

GRINDSTONE

ГУМУР
SATIRE

УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕЛСТРОВАННИЙ МІСЯЧНИК ГУМУРУ ТА САТИРИ

"Точило" на 1 рік в Канаді : Америкі \$1.00, на два роки \$1.50, на три роки \$2.00. Платити наперед.

Ч. 4 Рік 12. Квітень, 1941.

Winnipeg, Canada.

April, 1941.

Vol. XII.

No. 4

ГІТЛЕР ВЖЕ ТАК ОБЖЕРСЯ ЧУЖИХ
КРАЇВ, ЩО ВОТ-ВОТ — ТРІСНЕ!!!



Severe attack of indigestion...



WAR SAVINGS CERTIFICATES

КАЛЕНДАР СЛАВНОГО

[illegible]

● НЕ СИДІТЬ НА ПЕЧІ.— Будьте
дальшими! Продавайте садиби спокійно
на "Точіво" всюди, а зими і в літі,
комуні! Творіть сміх, веселість для
адорван! Нехай ніде не буде ні па-
ного українця без веселости!
Tobacco, Food Co. 225 East 42nd St., New York

"НАШЕ КОЛІТ'Я" — Перша в Канаді і Америці українська ілюстрована журна. Місячник української культури і науки. Мистецтво, шлях українця справу без різання партій і релігійних груп. Мистецтво науки, статті, поезія, реферати, дискусії і навч., про фармацію, робітництво, промисловість, церква, школу, воцерковлення, право, поезія, і т. Влада Товариство Української Культури. Передає за 2 долари на рік.

Samuel H. Ukrainian National Association
 1000 University Ave.
 Chicago, Ill.

● **РОБІТЬ** від 30 до 500 доларів в однієї місяця в тебе вдома на своїй землі. За \$100 тебе відстаньте уварити кнужик, а за \$500 — пограти в покер. Продавати можна і рослини для їжі, на яких все і висідає в однієї місяці. Продавати можна і рослини для їжі, на яких все і висідає в однієї місяці. Продавати можна і рослини для їжі, на яких все і висідає в однієї місяці.

ТОЧІЛО—одиниці вертепів, виготовлені в
міст. Білгород, Мамута, Катла, Релі
плати на під в. Мантілі, Аметілі, емоці
одинице число 5 центів, Ломілі, 52
договіди Відвинутичі нічого не змінює

ОБІДІТОЛО (ТОЧІЛО)—Registered
of Hamor and Sultre in Canada and United
place of business—52 Sultre Ave. in the
per year \$10, half yearly. The Single
All Rights Reserved. Copyright, 1999 by T

ВМ — що це через чистоте —
маленький, всього лише передала-
ту і алегність, щоб "Томас"
могло удержатися на висхідній
і заохочувати РСХ.

● КУТЕСАМО действително съобщава
в официални документи, че не е
намерено. Преди това дори и аз, като лекар,
не бях могъл да го намеря; такава пречка за
намерието. Понесавате ли някога?
Toshiba Film Co., 600 Soho St., Wasington.

ОБІЗНІВКУ на старші літа неможливо виконувати цілком даром, хто приймає нам адреси людей зі своєї коломії. Як вигадати кімнату в нові роки та нового дня і місця радість? — 5 ц.
Як вигадати невідомі числа? — 5 ц.
 Marya Waga - Korytko. 1911-12. Wanda

ПОТРЕБНО сторинка, витця, агентів і продавців, продавати журнал "Точка" і книжки в кожній місцевості

ВОСЬМЕ ЧУДО СВІТА. Вірте, правдою є, що коли б Точило майо ти єси гроши, ти биму добрі динє заїмаї, мимло, то могло б выхадати ма 1000 сторін кожною днє, стало, ани, всі додженнє віагуєтєсь, а бугє восьме чучо світа! Шаїтє, заїтєтєсь не-гаїмо! Ви влє повнімї заїтє, що за Точило, треба платити маїсєра! **ВАЖНЕ!** Присмаїтє адреси своїх звязкомнє, є ми вимамємо в омаїорї тислє **Точило** дадом **В-во** Точ

НАГОДА! Небувала! Такої нагоди більше ніколи не буде. Замовляй собі по половині грошей! Вишлай просто до редакції "Точка" половинку свого старого боргу ТЕПЕР, а другу половинку нам подаруємо. А коли о-пустите цю нагоду, то заплатите шлий борг. Ми сколигнемо! Хто відзвереться зараз, то ще дістане "Точку" на шість рік в подарунок—даром!

● **ЗРОБИТИ ДЛЯ СЕБЕ ДОБРО**, а
нам полегшу **Заплатити** половину
свого довгу за "Точило", але тепер,
то решту старого довгу подаруємо

● ХТО не думає, або не хоче платити за "Точило", то нехай його не бере,— бо не кочемо потому мати судові тяганини з такими людьми, що люблять кривду свого веселого Видавництва

● Кто не любит веселости, не платить за веселе "Точно" **НАПЕРЕД** той с мертвою душию.

● **ШПИТАЛЯМ** в Києві, до кожної бібліотеки — виславимо "Точіло" даром. **Впоминайтеся!**

● Если вы не любите печаль, то вы с мертвой женщиной без Точка.

● КОЖИЙ ТУЧЕНУ НАС,
ХТО ВЕСЕЛИТЬ ВОЗНАС.

ЧИ ВАМ НЕ СТИГНА...
грозни са КАРЕНАД... "ТОЧЕРО" за
1934, 1935 | за 1937 год. 7... 1939

● "То-що" коштує: на пів року 75 цнт.
на 1 рік доляр; на 2 роки 1.50; на 3 р. 2.00

HORN KHEDACH

Дів Радина	35
Табачка	25
32 Табачка, — вагую змисти	25
Табачка, проща	25
Спрингс, проща змисти	25
Кіло і Радина	25
Саміт дів	25
Я дитину чого сорди балма?	25
Вона і Я	25
На Чукотці	25
Літати для себе	25
Порядки про козаків	25
Шукаю	25
Шашки водружати	25
Я стати багатим	25
Я забезпечити на старі літа	05
Я все бути здоровим	15
Я познати любов?	20
Я принадувати кого хочете	25
Я принадувати дівчину	25
Я ко пажити вартати	25
ДУМІ, ПІСНІ, В Туземцях	80
Я впрожити з горнятка бачи	25
Чим я буду?	25
Літературний Міст	35
Владар готель	15
Кохання	25
Олесь, повість з козаків часів	20
Факти про пнів	05
Калашар Тоніко за рік 1934	25
Калашар Тоніко за рік 1935	25
Тоніко Тоніко за рік 1937	25
Тоніко Тоніко за роки 1930, 1931,	25
1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937,	25
1938, 1939 і за рік 1940 Оди	175
Білошата за волю, 5 чилел і за	25
БУКВАР, для Радина Шкіл	25
Матвійчук	45
Невдалий Чоловік, шкаве олюн	50
Треску і Оди Ніч, ч і 1 і 2 Об	75
СЕКРЕТ МОЛОДОСТІ	100
СЕКРЕТ МЖЕЖСЬКОЇ СИЛИ	100
Вибірні попи	01
Змістовний Фейд, шашки, ввселе	15
НАШЕ ЖИТТЯ, журнал	25
ВІДГОМІН, мезла місячник	10
Мой діти повинні читати оці у-	
кравітські книжки, щоб могли роз-	
крити духовно та ставати добрим	
і характерним (для інтинів своїх)	
родів) великого українського по-	
ета (Я ще цим послала) дітчини	
книжки для своїх дітчин	
ШЛЯХОТНІ ХЛОПЦІ, опов	05
ДЛЯ РАДІНИ ДІТЕЯ	40
ВОВК В ТАРАПАТАХ, опов	05
КУБЕНКО ЗАБАВИ, оповід.	15
ЛЮБОВІ ОПОН.	15
БАЖАННЯ СЛАВА, шкаве	05
В СТУДІ МАСТРА, гарне	10
ЛЕВ І КРИЛІ, шкостроване	10
ЗОЛОТА МУХА, балад, опов	05
ШКАВІСТЬ, моноопов.	05
32 ТАБІНКА, шука, розрада	25
ЧИМ Я БУДУ? поучалце	10

коштує: на пів року 75 центів; на 2 роки 1.50; на 3 роки 2.00

Ukrainian Illustrated Monthly Magazine
Publishing Co at its Head Office and
— Subscription in Canada and abroad
among Ukrainians in Canada and U.S.A.
residing at 501 Bolkirk Ave., Winnipeg
MAN. CANADA

TOCHYLO - (GRINESTONE)**Canadian National Ukrainian Monthly Magazine**

Published by

THE PROMIN PUBLISHING CO.**S. M. Doroschuk**

Editor

F. A. Macrouch

Business Manager

Vol. XII.**April, 1941.****No. 4.**

EDITORIAL**THE FUTURE FOR UKRAINIANS****F. A. Macrouch**

One of the best investments for the future among Canadian Ukrainians is a good reserve of war savings certificates. These certificates give Ukrainians an insurance policy which will serve well in the future.

From coast to coast innumerable Ukrainian organizations have been investing funds into the war savings certificates. Not only is this an example of patriotism in time of Canada's need, but this is also common-sense.

The many benevolent associations, co-operatives, individual clubs, halls, and "Prosvitas" have thus demonstrated their faith in Canada. Ukrainian men, women and children have been carefully building up reserves for the future Canada is their home and it is their duty to help. By helping Canada, they are building for a happier future, a future where Ukrainians with a solid foundation can forge ahead in making Canada a still better place in which to live.

Thousands upon thousands of dollars have been invested in war savings certificates and, as a matter of fact Ukrainians have a record of which to be proud. Per capita there are more Ukrainian boys in the army than in many other racial groups. Per capita Ukrainians are giving their all in the fight against tyranny, bigotry and lies. Every man, woman and child is behind the war effort not because it is just duty, but, because there is faith and hope and knowledge that Canada is something worth fighting for and believing; that Canada is a paradise on earth in comparison to the hell they left behind.

It is true that behind the 48 years Ukrainians have been in Canada is a record of sweat and tears. Hard work, broken promises, misunderstanding and a host of minor evils, but all these mean nothing to what was left behind. New generations have arisen and there are new genera-

tions to come. A future is ahead for Ukrainians, a brilliant future in which they too shall take their place as members of a family united in creating a brave, new world.

Carry on, Ukrainians with your good work! Invest in Canada and insure a safe future by insuring your hard earned money in war savings certificates.

Fight the threatening horde which is casting envious eyes everywhere. Canada is your country! Help in every way you can. Defeat Hitler and all he stands for! Fight the good fight! Action is needed NOW! FAM

На виставі різних ново-намальованих картин і образів у Авдіторіум у Вінніпегу не було ні одного малюнку від українських артистів. А їх так багато є по цілій Канаді! Навіть місцевої артистки, Марусі Заболотної не було ніяких артистичних творів. Гей, артисти, не спіть! Гей, Дарковичі з Курокі, Саск., Оля Дорошук з Калгарі й другі-артисти, збудіть ся! Присилайте, а Видавництво Промінь заступить вас на Виставі, як самі не можете прийти.

НЕ ЗНЕСЕ

(Присвята учителькам, котрі не знають української мови).

УЧИТЕЛЬКА З ЗАХОПЛЕННЯМ
МУЧИЛАСЬ, СТАРАЛАСЬ,
ЩОБ ЇЇ КЛЯСА ПОЧАТКОВА
ДОБРЕ ПОПИСАЛАСЬ.

РАЗОМ В ШКОЛІ, ЩОБ ВСІ УЧНІ
ПИЛЬНО УВАЖАЛИ,
НА ЗАДАЧІ РАХУНКОВІ
ВІДПОВІДЬ ДАВАЛИ.

—ЯК Я ЗНЕСУ,— КАЖЕ ВОНА,
ЯЄЦЬ П'ЯТЬ ТУТ НИНІ,
ЗАВТРА ЗНЕСУ ЯЄЦЬ ТРОЄ,
І ДАМ ГОСПОДИНІ —

КІЛЬКО ЯЄЦЬ УСІХ РАЗОМ
БУДЕ ВОНА МАТИ?...
ДІТИ МОВЧАТЬ... З ЛАВКИ ІВАСЬ
ПОЧАВ УСТАВАТИ.

ТАЙ КАЖЕ ВІН УЧИТЕЛЬЦІ:
—НІЧО,— ПАНІ МУЛІ,
БО ВИ СТІЛКИ НЕ ЗНЕСЕТЕ,
ХОЧБИ ЯК СЯ ДУЛИ...

С.М.Д.

З НАРОДОМ ПОБІДИШ, БЕЗ НАРОДУ ВПАДЕШ!

Хто читає оповідання "Козацька Пімста", той безперечно запам'ятає собі цікаву розмову діда Охрима з Запорожцями. Розмова була так з'ясованою і влучною відповіддю того часу, що її можна пристосувати до сьогоднішніх провідників різних груп. Мова про тих, що поза чотири стіни своєї групки нічого більш не хочуть знати. (Дід Охрим був характерником). Ось його слова:

"Слухайте, хлопці, мого старого розуму. Тямте, що без народа, або проти народа нічого не зробиться. А з народом очайдушно можна гори перевалювати. Тямте, як гарно йшло Хмельницькому, коли народ ішов за ним, а як пішло з Петрового дня, коли народ від нього відскочив!"...

Чому? — питаємо. Відповідь знова знайдемо в розмові того характерного діда. Бо Хмельницький відчував черн, відчував простого народа. Народ перестав йому вірити та від того всо пішло в шкереберть... Значить, не робив того всо чого народ домагався, тому все пропало!

Якуж научку повинні мати всі ті, що не прямують і не роблять того, чого народ хоче, і чого строго домагається в теперішніх часах? На перокір, сьогоднішні групові провідники, замість об'єднатися, жеруться між собою, і ні самі, ні другим не дають спромогти стати на висоті українських визвольних змагань, і завдань нації. І чого нинішні групові провідники від народу можуть сподіватися? Для прикладу знову наводжу історичну відповідь з розмови діда зі запорожцями:

Хмельницький, славний козак був, розумний ватажок, та він не доріс до того, щоб поставити Україну самостійною. Якби вам сказати — вилетів на гору орлом, а зліз у низ жабою, бо голова йому закрутилась від такої висоти, — а лізучи в низ, потручав тих, що йому помогли в гору-вилізти...

Здається, що це все таке ясне, як сонце. І не треба багато часу, щоб навчитися, як поводитися з народом, та як вести його вперед. Бо, беручи події минушини і теперішности, мені звичайному громадянину робиться сумно й дивно, що люде науки, будь-що-будь, образовані та напевно обізнані з історією минушини, сьогодні, як малі діти вдають, чи вдійсности не розуміють, — і замість

об'єднатися до спільної акції, вони перебивають з пустого в порожнє. А полемік, що рівняються плюванням собі і другому в лице, стільки, що аж забагато!

Найвищий же час навчитися з історичних помилок наших предків, та творити світлу добу нової історії. Добу, в якій український народ повинен осягнути свою Самостійність! В теперішніх грізних часах поринність всього українського народу, це об'єднання всіх національних груп до спільної праці в спільних інтересах. Це пряма дорога до здобуття нашої Української Самостійної Держави! Іншої дороги не має! Збочення з цієї дороги буде означати виступом проти народа. А хто проти народа, той буде проклятий в новій історії, яка сьогодні пишеться кров'ю, наших дійсних борців.

Хай-же від сьогодні кожній і кожній, що є на чолі нашого українського національного життя, що є носієм кращого майбутнього — запам'ятає собі слова характерного діда Охрима: "З народом побідиш — без народу впадеш!" М



ДОВЖНІ ПЕРЕДПЛАТНИКИ!

- МАЄТЕ НАЙКРАЩУ НАГОДУ ТЕПЕР — ПОЗБУТИСЯ СВОГО СТАРОГО ДОВГУ ЗА ТОЧИЛО — ЗА ДАРМО!!!
- ЯК ЦЕ МОЖЕТЕ ЗРОБИТИ?

ПРИЄДНАЙТЕ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ І ЗБЕРІТЬ ПЕРЕДПЛАТУ ДЛЯ "ТОЧИЛА" НА СУМУ СВОГО ДОВГУ ЯКУ ВИ ЗАВИНИЛИ НАМ, ТО — ВАШ ДОВГ ВИКРИСИМО І НЕ БУДЕМО ВПОМИНАТИ ІАС, ПОДАРУЄМО ВАМ.

- ТАК ПОЗБУДЕТЕСЯ СВОГО ДОВГУ РАЗ НА ВСЕ І ПОМОЖЕТЕ НАМ І СОБІ ЗРОБИТИ ВЕЛИКЕ ДОБРО І СПОКІЙ.

- ТАКОЇ НАГОДИ В ВАШІМ ЖИТТІ БІЛЬШЕ НЕ БУДЕ. ПОЗБУДЬТЕСЯ СВОГО ДОВГУ ЩЕ СЬОГОДНЯ, ВИКОРИСТОВУЮЧИ ЦЮ НАГОДУ.

- КОЛИ ВИ НЕ ЗНАЄТЕ СТІЛЬКИ ВИ ЗАВИНИЛИ НАМ, ТО НАПИШІТЬ ДО НАС ЗА СВОІМ РАХУНКОМ.



НЕМА РІЖНИЦІ

Правду кажу, тобі, друже,
Ти-ж повинен знати,—
Що brunetki з натурою
Можна подивляти.

Терпеливі, розсудніші,
І менше сварливі;
А блондинки, то не такі,
Часто дуже мстиві...

—Ти милишся, любий друже,
Практики не маєш,
Верзеш дурниці про жінок,
Хоч ніщо не знаєш...

Жінка моя, блондин була,
Малювала пиці, —
Тепер стала brunetкою,
Не бачу різниці... С.М.Д.

—:—
Своє рідне, найсвятіше,
Любе, миле, наймиліше.
А хто його зневажає,
Власні сили розбиває...
С.М.Д.

С. М. Дорошук

Добра в світі той не має,
Чужим здався на ласку,
Хто як слід не пильнує
Свого обов'язку...

Веселий будь, вперед гляди! Куди поглянь — нарід
Знай час свій дорожити — мертвий,

"ТОЧИЛО", 1941. Рік 12.

● БУДЬТЕ ТВЕРЕЗИМИ — ПИЙТЕ ПИВО

В товаристві старих приятелів



ОЛД КЕБІН — СТЕАНДАРД ЛАГЕР
ИИЛ — ПИВО — СТАВТ

Телефон: 96 361

Завзятий будь, — до ціли
Йди,
А будеш в світі жити...

Піднесіться, духом бідні,
Не марнуйте юних літ,—
Все читайте книжки рідні,
А полюбить вас весь світ.

Щоб нам краще в світі жити,
Чимось бути і щось мати —
То нам треба всього
вчитись,
І в науці виростати...

Хто жиє лиш у мріях,
Той не варто в світі жити —
Хто не хоче до надії
Рук і праці доложити...

Смійся, кріпись, учись,
Не зважай на труди —
Сонце засяє колись,
І заплата буде...

Найсильніший нарід в світі,
Той, що дбає все про діти,—
Той, що любить все читати,
Своє рідне шанувати...

Ми все дістанем,
ми все здобудем,
І много добра придбаєм,
Коли байдужність
свою забудем,
І про молодіж подбаєм...

Темні ростуть його діти,
Бо не мають, не читають
Рідних книжок для освіти.

У нас все було б,
Все ми би мали,
Коб про молодіж
Всі більше дбали...

Хто не вірить в свої сили,
Сил не має до нічого.
Хто ж у свої вірить сили,
Той здобуде много, много.

Щоб пошану в других
мати,
Треба своє шанувати,
Рідну мову дорожити,
Рідним словом говорити.

І ЦЕ І ТЕ

Ніхто на світі так нена-
видяться довгими віками,
як ірляндці з англійцями, а
українці з поляками.

Вавилонська вежа ще
не скінчена, бо Сталін по-
мішав галиціанам язика.

У Вінніпегу галиціани на
робили стільки/партій, то-
вариств, брацтв, буків, ку-
ків,— що не знають сараки
де належати?

Вчені так мудро вчуться,
Що прості з мудрих смі-
ються.

СТОРОНА 5

“ОСЯЧІ” “ІЗДЦІ”

Хто хоч трохи обзнакомлений з еволюцією, то має поняття, що все на світі — включаючи навіть світ-вселенну, — не було зроблено, чи сотворено відразу таким, як ми те все ось тепер бачимо. Все все йшло — ще й тепер йде — до поліпшення. Зі всіма ми тут возьмемо — ВІЗ.

Ну, якби ви назвали віз без коліс, чи радше, якби ви, чи взагалі всі ми — могли, чи можемо їхати без коліс? Ну, не тільки без чотирох коліс, але навіть і без одного з чотирох, — значить, — віз на трох колесах? Можна віз роздвоїти й мати дві кічки: передну й задну. Ну, та й на таких “кічках” можна ще їхати. Але віз, чи навіть кічка на однім колесі, то що то буде? — Ну, скажіть, що? Скажете може ТАЧКА? Еге! Та це вже не буде віз, але тачка. Ну, та й тачка має колесо! — Уявіть собі тачку без колеса. Як нею їхати? Таким “винаходом”, ані в зимі, ані в літі їхати, ані везти щобудь — нема ніякого сенсу.

Гей, щож би ви сказали, якби от так десь на дорозі здибали аж троє фірманив, щоби їхали звсімі без коліс і то тільки на одній однісенькій ОСІ, і ще собі подібних подорожних садовили гультіпаків на, ну, на “ВІСЬ” і їхали, вихваляючи свій модерний “винахід”?

Ось, один “розіхався” й заїхав в “незмірений” Кятай, і — ані далше їхати, ані до дому вертати. Ну, звичайно, як на ОСІ — замість колеса, сам став колесом і крутиться, рипає.

А другий, як голодний псиско “пожерає” що по-

падає, одне за другим і не думає (чи властиво — думає), що “наїстися” силою “всичини”, то виїде на здоровля. Не хоче розуміти, що “всичина” здує його бєбєхи й мусить лопнути! (Глядіть на першу окладинку “Точила”, — це історичний доказ, що вже не одні “бєбєхи” лопнули від такої їди. Ну, а третій?!) Аж жаль з носа слези витискає. Але тут продеклямую вірш про нього, який був вже надрукований яких 4 чи 5 літ тому; коли то він завоював царя царів. Ось він:

—Ти почав велике діло,
Серіозно, не на жарті.
Воюй славно, так як ко-

лись
Наполеон Бонапарти.
Може доля й тобі віділить
Бонапартної пайки;
Будеш з Африки втікати,
Із Ганькою потайки.

Це вже — що не віцлости є,
А далше:

Підеш далше його слідом
За діло лихотворене;
Будеш віку доживати,
На острові Свят Олени.

Поживем, то побачимо —
сповнення цих пророчих
—ПІЛЬНИК
—:—

A Frenchman was relating
his experience of studying the
English language. He said:

“When I first discovered
that if I was quick, — I was fast,
that if I was tied, — I was fast,
if I spent too freely, — I was
fast, and that not to eat — was
to fast, I was discouraged. But
when I came across the sentence
‘The first ONE WON ONE-dollar
prize’ I gave up trying to
learn the English language”.

Detroit Free Press.

ПРО ТОРОНТО

Цікаве обьявлення і відкриття появляться в слідуючим числі.

СТРАШНИЙ СТРАЙК

Від червня, 1941, до січня 1942 року — а ж в безконечність, — відбудеться страшний страйк!

Програма страйку така: Славний редактор славного “Точила”, — весь той час НЕ буде їсти, (бо нема що), 2) не буде вбиратися, митися, купатися, голитися стричися, спати — цілком не буде, бо весь той час з таблицею на плечах ходитиме довкола будинку — друкарні й буде моц-моцно страйкувати!

Принада страшного вог того страшного страйку є така: 1) Читачі не приєднують нових передплатників, не досить; ба, навіть свою передплату не надсилають скоро. 2) Старі читачі не платять своїх довгів. Старі довжники більше “Точила” не одержать, якщо не пришлють хоч що можуть на свій рахунок.

Не допустіть до цього так страшного страйку.

НЮ ЙОРСЬКА ХРОНІКА

Й знова я вам, друзі,
По так довгим часі,
Пишу нині до складу
От цю Хроніку свою.

Е.Б.

ЩЕ ПОГАНО:

Й в Нью Йорку ще погані,
Хоч сказати вже не рано,
Вже найвищий час, пора,
Щоби була й тут одна —
Спільна Громада велика,
На взір сильного чоловіка,
Який би провадив сміло.
Те велике, Народне діло.
А так куди гляньш брате,
Поправді, аж жаль сказати,

Свої своїх далше бють,
Та й плакати не дають.
А коли кінець тому буде,
То не знати, добрі люди,
Та так бути все не може,
Правда колись переможе.

April, 1941. Vol. XII. No. 4.

Робіть щось!

Визначний учений поручає науку різних фахів по всіх школах, як науку коначно потрібну для вивчення здібностей людей.

Це поручення походить від Доктора С. Н. Стівенса, ректора Колегії при Університеті Нортвестерн. Він каже:

Робіть щось! Щоб то не було, робіть! Бо лише праця придержить вас при здоровім умі.

Яке будь заняття кріпить умові сили, а без праці пригноблена енергія робить людину варятом. Праця підбадьорює ум, стичність з другими людьми даного фаху, злуку зі світом, — і цим збільшує умову жвазівості і знання людини.

Яке будь заняття є одним з найважливіших чинників здорового думання, як для мушци так і для жєнщин, а головнє в цих часах безробіття. Яке будь заняття є наче бальсам на збєлілу душу, як соціальнє так духово.

Коли людина стає старшою віком, то заняття дає людині силу чинности, активності й хоронить людину від денної нудної праці та від отупіння умового.

Робіть щось! Щоб то не було — робіть! Улюбленим заняттям різних людей є різне:

Одні люблять вишивати; одні — малювати; збирати різні поштові марки; збирати різні гузики; виробляти та витісувати з дерева різні фігури, забавки; інші знову люблять писати вірші, повісті, комедії, драми, новелі, романси, жарту; ще інші люблять рисувати сміховинки в образках; співати, грати на музичні інструменти, компонувати мелодії до пісень, нові музичні твори, оркестри; деякі працюють над винаходами; збирають різні рослини, насіння, листки, цвіти, ягідки, кору; інші знову націплюють овочі, різні дерева, квіти; любуються в горах, в плеканню печериць, різних рослин на ліки, і т. п.

Кожний і кожна робить те, що найліпше любить. Така праця чи бічне заняття — є великим добром, бо держить людину в здоровому стані ума.

Бездільність є причиною варятства.

Робіть щось! "Точило потребує ри-

сунків, то є — сміховинок в образках — (комікс). Точило" потребує нових жартів, нових комедій, нових смішних віршів, нових продавців, нових передплатників, нових людей руху, життя, і много передплат! Отже, не будьте бездільними, робіть щось! — То зробите добро для себе й других членів свого народу. Трутнів ніде не потрібно. Не сидіть на печі! — ЗБИРАЙТЕ передплату на елавне, правдиве, кругле "ТОЧИЛО"!

ДО ЛАСКАВОГО ВІДОМА ЗАГАЛУ

(Гляди "Укр. Вісти", ч. 12. з 25-го) безрезня, року божого, 1941, сторона 8.)

Чи може бути щось темнішого й безглуздого від цієї заяви підписаної старим чоловіком, якому вже звернуло з полудня й коло якого пахне цвентарем??? Генії людства родяться раз на сто років — а дурні, що 9-ий!

Ми не входимо котра церква права а котра ліва; котра правдива, а котра ні; котра перша з них на Україні була, а котра ні. Ні, зєгсім в це не входимо. Ми лише кажемо: ПОНЕВОЛЕНИЙ НАРІД, ПОНЕВОЛЕНА ЦЕРКВА! І в одній і другій без чужих впливів немає. Але вести за це боротьбу й кидати брудом на одну, чи другу церкву — це найбільше цинічна робота — темних людей. Ми кажемо, що так довго, як довго поневолений нарід — чужі впливи були й будуть гангрією в церкві. Церква позбудеться чужих впливів тоді, коли Україна стане — ВІЛЬНОЮ.



ЦІКАВИЙ ХРУЩ

Доктор Ніл А. Вебер, професор університету в Норт Дакоті, з Д. А. (біології), знайшов хруща, який має у зорі своїх очей прожектор батарейного світла, як в автомобілі. Очі цього хруща світять наперед білим а взад червоним світлом. Це є один з двох тисяч хрущів найцікавішим. Згаданих 2,000 хрущів, зібраних й досліджуваних професором, походять з Африки та з північних і полудневих Стейтів Америки.

Коли б деякі жіночки мали такі очі, як повище згаданий хрущ, то всі лаялиб по ночах на язикамаханія без перешкод!

НОВИНКИ В КОРОТЦІ

Рим крушиться, валиться через гасподарку Музолінія. Папа вже сам не знає, що робити, з ким говорити про мир

Канадський Український Комітет доручив чек на суму \$2,265.44 на руки п. Р. С. Снайдера, управителя Манітобського Відділу Червоного Хреста. Частина цих грошей піде на закупку воєнного амбулянса з іменем "Кенідіян-Україніян", а решта на інші воєнні цілі.

Славянські народи через нахабність Гітлера — цього року не зможуть красити великодні яєць, бо диктатор красить їх немилосердно кров'ю, знищенням Фінляндія відбудовується від Сталінового знищення. Вже досі вибудувала 20 тисяч домів для захисту своїх людей.

Кінні перегони в місті Вінніпегу починаються з днем 31-го травня в Парку Гвітіє і триватимуть до 16-го червня; в Поло Парку від 20-го червня до 5-го липня. Тягніть гроші з матеріалів!!!

Нові сили-учні на пілотах літаками — прибувають з кожним днем. Між ними є українські хлопці.

Курці нарікають на високу ціну тютюну. Вони говорять, що віднімати одинокую приємність від людини є некорисною для загального добра. Та часто такі курці забувають, що тепер війна й що частину їх приємності треба віділити на вигнання війни, в формі наложених оплат.

Висилати гроші до Америки не вільно. Спродажувати річі з Америки, цілком не полатна річ через воєнні часи й надмірне ціло. На одній друге, потрібно державного дозволення.

Українські хлопці потребують цигаретів і нашої моральної й матеріальної допомоги, підкріплення духа для остаточної перемоги над Гітлером. Не скупіться! Жертвуйте на воєнні цілі щед्रो, до останнього. Перемога залежить так само від всіх нас як і тих, що є на полі бою.

ТАКЕ ЧУДО В СВІТІ ЛЮДЕ
НЕ ВИДИЛИ ДОСІ —
МУДРІ ІДУТЬ В АВТОМОБІЛІ,
А ДУРНІ — НА "ОСІ"...

125 МІЛЬЙОНІВ ДЕРЕВ

В Америці минулого року засаджено 125 мільйонів деревце — по лісах, де ліс вирубане й де ліси вигоріли. РА-
СТОРОНА 8

зом засаджено 131, 707 акрів, або пересічно 950 деревце на кожний один акер землі. Пересічний видаток виносить центу й чверть за кожне деревце.

Коли б таке зроблено в Канаді, то не було б стільких посух, бо ліс притягає вогкість і дощ. Рівнож, вітри не віяли б піском в очі. Ну, тай заняття було б хоч для декого.

ЧИ ВИ МАЄТЕ ЯЙЦЯ?



ВИ, що тепер це читаете — снілися нам у середину, що Ви ще цього тижня вишлете долара на пісню "Точило"! Просимо зараз відповісти, чи наш милий сон сповниться?

Маємо тисячі листів від живих українців, котрі пишуть нам, що до тижня вишлють свою передплату — на славне "Точило", — але здається й так виглядає, що це неправда. А як ви кажете???

Чи ви маєте яйця? Масло? То шліть до "Точила" на передплату, як не маєте грошей. Також візьмемо ваші яйця і масло взаміну за старий дош. Пишіть наперед, скільки яєць чи масла годні вислати. Беремо й інші вартісні річі.

Кожний повинен мати "Точило!"

ВЕРИГІН, САСК .

Пур Гоп Чуг, це хвалює собі,
Що любить дурниці.
Що лиш бачить, то пропало,
Все, цілі копії!

В Кемсек лайтер, там борони,
Байсик у Косминки;
Кому злосний, дріт рубас
Наче волосинки!

У голови великої, і свому він брату,
Стільки шкоди наробив, що годі списати

Чужі кури на партію в людей забирає,
На смітнику у Кемсеку черевик шукає.

Один йде "джі", а другий га", з такої роботи.

Землю бере муніципал, наче околоту.

Кводир має, то хвалиться, що великі гроші!

Як так далі буде жити, то їдять го воші!

ДЬОРДЬО МОТИКА

Я, мотика, що аж мило! Ніч не знаю, пію, гуляю,— і за “юнію” я дбаю,— Щоб случайно, недобита, не натягнула копита. І нещасна не пропала, а на ногах аби стала! До останка, поки сили, ми будемо їй боронили! А як здохне; поховань, вічну пам'ять заспіваєм. І змінивши свинством свинство, — всі підемо на “лацинство”.



Я, мотика, син Мазепи, не жити мені без халепи. Україну я спасаю, ляхам в очі заглядаю. І за горівку і ковбаску — маю у них всегда ласку. За те щиро, для відради, лижу їм вельможні З. Ади. І руки, ноги їх цілую, і при них я все паную. Поки, от так, не до речі, не дадуть копняка в плечі. Но, я хлопцень все моторний, і на всяку річ проворний. Бий, не бий, мене по морді, я все смілий, я все гордий!

Написав Дьордьо Мотика

ЯК ЗМІНИВСЯ АВРАМЕНКО ТА СТАВ МОДЕРНІСТОМ

ПЕРЕДШЕ:

Він носив чумарку. Носив вишивану сорочку й таку краватку. — Носив баранкову шапку! — Носив чоботи з високими холевами! — Ів квасну капусту з огірком а солониною заку-

сував! Вот що! — Пив соду з цукром й солею. — Читав “Свободу” й “Канадійського Фармера”. — Говорив промови по дві години без перестанку! — Улаштував танкові програми. — Говорив українським діалектом. — На телефон відповідав “прошу!” — В зимі носив солом'яний капелюх. — Був жонатий! — Працював для якоїсь ідеї. — Був українцем. Не любив намальованих жінок. — Робив фільми українські. — Позичав у людей гроші на фільми. — Мешкав в Торонто, Вінніпег і Кенора. — Будучність його була — ??? — Казав всім прохожим добрий день”. — А тепер десь заховався, бо боїться сам себе. Вот що!!!

ТЕПЕР:

Носить приличний бизнесовий сук. Носить чисто білу як сніг сорочку з брунатою краваткою. — Носить пристійний капелюх. — Носить шнуровані черевики. Ість яєшницю з часником а ковбасою закусує. — Пе квасне молоко з цукром і перцем, а на перцюгу навіть подивитися не хоче. — Читає “Точило” і сонник. Говорить промови аж поки всі люди не вийдуть зі салі. — Улаштовує танкові фестивали. — Говорить пан-славянською мішаниною. — На телефон відповідає: — “гаалловс!” — Соломяного капелюха цалком не любить. — Тепер став мудрий!? — Працює для мамони! — Став пан-славистом (з дурного боку). — Не любить не мальованих жінок і бабів. — Робить фільми англійські. — Люде приносять самі — гроші на фільми! — Мешкає в Шікаго, Нью Йорк і Галівуд! — Будучність його є — ??? — Каже всім прохожим — “гум-бай!”

ВИХОВАТЕЛІ КАНАРКІВ!

Хто має канарки, той має нагоду вивчити їх всяких мелодій і штук. Для цього один з птахознавців видав книжковий підручник в англійській мові, якого можна набути за 75 ц. в ред. “Точила”

Не спить, не вилежуйтеся на печі. Ще нині замовте книжку й навіть свого канарка цвірінкати так, як не раз цвірінкає жінка про свою всячину!...

Коли вчитеся англійської мови, то перше вивчіть, що значить цих 7 слів: “Ді форст ВОН ВОН ВОН долар прайз”. Дотройт Фрі Прес

ПО МУНІЦИПАЛЬНИХ ВИБОРАХ У ФОРК РІВЕР, МАН.

БОРТІВНИК: Ну, панове, ми виграли вибори! Правда, щосьмося напрацювали, але не задармо. Дай Боже багато здорвля о. Колігунові за це, що добре позгітував за Ів. Покотилом коло Вінніпегу-су, а лотиш Герко може бувби і побив вот того Покотилу...

РІНКІВ: Я таки програв! Хотяй не багато, але все таки шкода Герка. А що до о. Колцуна, то скажу, що попи не повинні мішатися до політики.

БОТРІВНИК: Та чого ви так кажите? Прецінь о. Колцун робив за своєм чоловіком — за українцем, то це не є зла помлітика. (До П. Огірзлого). А як ви кажете, ми виграли, правда?

ОГІРЗЛО: Та я все виграю. Хто би не вийшов, то я по тій стороні. Ви, що ду маєте, що я дурний програвати? (До Мо тьюка): А ви як кажете, Мотюк?

МОТЮК: Та й так кажу як от ви!

БОРТІВНИК: О, то ви вже таки бре. бо ви за Герком таки моцно кричали!

МОТЮК: О, о та де так не хвайно казати? Та-ж я робив за тим що й ви!

БОРТІВНИК: А ви хочете, щоб я вам ще раз сказав, що ви бре.....?

МОТЮК: Но, но, я вже не хочу. Що було то фікнучко, минуло!

НОСАД: Ну, ну, будемо видіти, що то з податками буде. Я певний, що на мойй хаті податок буде піднесений.

ВАС. ЧОБАЙ: Добре, що Покотило вийшов, то може в кулі частіше заграє. А то все казав, що грошей не має.

ДМИБЕЮКО: А я вам скажу, люди нерозсудні, тай вибрали такого сухмана на ріфа. Йому кози пасти, а не вот того!

БОНЬДАР: Ахе, ахе-ахе-ахе-ахе а! Що ви люде таким гризетеся? Вийшов вот-тот Покотило, то вийшов. Коли не добрий, то знов його скинемо. Пощо тут цілу колицю говорити?

БЛАШ: З народньої точки, то воно таки добре, що Покотило вийшов. Ми все повинні свого попирати! Ви думаете, що чужі на піпуть?

ІВАН КОТИЛО: Ходіть, Мотюк, я хочу випити гогокола, бо не маю часу!

МОТЮК: Ходім, ходім, бо я вже аж зіпрів! — (Пішли). — Виборець.

Н Америці в 1870 році було 350 тисяч людей професіоналістів (бізнесменів, фахівців). Сто літ пізніше, в 1930 році, цих професіоналістів начислено аж три мільйони і 250 тисяч.

ЛІДЕР БУЛЬШИК

Хвальна громадо! Я на пораду Всіх призиваю, і всіх питаю:



Що до дідьчої мамі, будем робити з ворогами?

Що ми не змагали, що ми не зробили, А вже з тими ворогами не поможе святій Боже,— все ростуть як гриби!

Ми за комуністичні денги - гроші зробили не в одній державі погром хороший, ми на Сибір і под стенку тисячі відсилали, а вони знова здорові, і на наше "сонечко, Сталіна", і комуни — на карк сісти готові!

Хвальна громадо! З переду і зі задуг! Біда межі нами! Не дають нам наповнити наші кармани; все нас гонять, проганяють, і всьо нам замикають, тай ще декотрих з нас до контр-таборів замикають, а на наших ворогів милім оком споглядають.

Ще кричать в голос: "Ані на полос" не уступайте, а добре знайте, що до віка вже від ниш — кінець клятій сталінській комуні!! — Кейк.

САМІТНІ! — Пощо бути самітним або самітною? Станьте членом нашого довірочного матримоніального Клубу. В нас є заможні члени різного віку. Інформації і опис лише 10 ц. Для женщин писове — даром.

P. O. BOX 121 — REGINA, SASK.

WHERE THE BEAUTIFUL WILD FLOWERS GROW

Lyric by Wm. Wishart and Robt. H. Glover

Day by day tender dreams,
Take me back, so it seems,
To a spot I will always love so,—
Just a quaint Paradise,
'Neath the blue prairie skies,
Where Canadian wild flowers grow.

Oh, I never will rest,
Till I'm back in the West,
Where the beautiful wild flowers grow:
For a rose, wond'rous fair,
Blossoms for me, 'way out there,
Where the beautiful wild flowers grow:
Soon I'll go back again,
Where my heart is, and then,
In a cute little, white bungalow,—
We will happily spend,
All our years till the end,
Where the beautiful wild flowers grow;

I am counting the days,
That must pass, ere I gaze,
On the scenes that I so much adore,
And enfold in my arms,
One with sweet tender charms.
Who is yearning to see me once more.

DON'T ASK ME

Lyric by ALAN DEAR

You were so nice to me when first we met
In the beautiful garden of dreams.
But tho' you are mine and I'm fond of you
yet,
You will try to displease me it seems.

Don't ask me why sadness peeps out of my
eyes,
Don't ask me the cause of my sighs.
The reason I'm lonesome should be very
plain,
For when I want sunshine you try to bring
rain.

There once was a time when you made me
feel glad,
But now you are trying to make me feel sad.
So what is the use of explaining my sighs?
Don't ask me why sadness peeps out of
my eyes.

Why have you changed so much since the
sweet bliss
Of that wonderful honeymoon time?
The many sweet ways that you once had
I miss,
When our love ought to be in its prime.

April, 1941. Vol. XII. No. 4.

ЗУПИНІТЬСЯ!

Зупиніть хоч трохи свою пильність
при безвпинній праці. Припиніть хоч тро-
хи свою заподадність — і жийте!

Людина в середнім віку не може ви-
конувати стільки праці, що виконувала
у молодім віку. Статистика доказує нам
фактами, що недуги, такі як: удар сер-
ця, напади, параліж, натиск крові по-
встають з надмірної праці! — людина
передчасно прощається з життям.

Чоловік маючи 50 років, або десь
приближно, не може полагати на свою
сильну волю і думати, що він такий здіб-
ний до праці як був молодим. Хто так
думає, то йому не допоможуть ніякі ліки,
ані що інше. Він остаточно мусить звіль-
нити свою працю, свою заподадність
за багатством; мусите менше працюва-
ти, а більше спочивати, менше їсти, біль-
ше забавлятися, бідше мати розривок.
Коли не послухаєте цієї ради, то перед-
часно застукате у ворота Святого Пе-
тра.

Найкращою розривкою для доброго
здоров'я є веселе, смішне "Точило". За-
принумеруйте ще нині собі й своїм при-
ятелям, а ручимо, що будете довше жи-
ти. "Точило" є одиноким українським
журналом Веселості. Кожний обов'яз-
ково повинен мати своє власне "Точило!"

НЕ ПЛАЧ МЕРІ

Сама рожу я садила,
Сама буду підливать,
Сама Майка голубила,
Сама буду цілувать!

Я дівчина молода,
А ти Майку будь гуд-бой!
Возьми мене за жіночку,
Як не возьмеш, скажу, ой!

— Не плач Мері, поцумері?
З тобою оженись, "одрайт"
Секед-генд куплю я "форда",
Будем їздити на "райд".

В Ситі Парку, на травничі,
Поженились — "ешівні",
А над ними співав пісню
Канадійський соловей...



В ЧЕСТЬ ВІНАХІДНИКА

Університет Ів. Гопкінса у Балтімор, Америці, у вересні цього року укінчить новий модель лінотайпа для науки і дослідів, під іменем Омара Мергентгалера, винахідника сучасного лінотайпа, на котрім набираються і виливаються металеві букви до друку на славне "Точило".

Около 30 років тому, батько Отмара, Евген Г. Мергентгалер, пильний ученик мистецтва і наук, у своїх тестах, дарував значну суму університетові на лабораторію і знаряддя. Помер нагло в 1919 році, а сума його зросла тепер (з процентом) до 330 тисяч доларів.

За ці гроші Університет Гопкінса укінчить новий модель набірної машини з іменем винахідника, Отмара Мергентгалера, і пам'ятник.

Лінотайп — це є необхідна машина при кожному видавництві.

З МІДЛСЕКСПОВІТУ

— Н. ДЖ., Америка. — **ЩО КОМУ СНИЛОСЯ?** Г. Вришові — рушниця, і кудохвости заці.

К. Ролеві — радіо програма, Евген. П. Знакові — о буйне волосся, женячка!!! М. Сакові — пляни нової церкви. Ш. Цькому — ой псалтир. П. Русові — чотири "Аси". Б. Лєцькому — подорож по світі. Д. Гиничові — конвенція. В. Товому і М. Никові то саме. К. Дякові — писання листів. Я. Кимові — хвалися язичку! Стіфцові — рекси від бари. К. Зеві — забрання Народного Дому. Декому — покійники, асеккурація, гроші. Бабам —

номери 00000000, плотьки. Г. Лєскокові — минулий і будуче. К. Цому — клопіт з кмірниками.

ХТО ВІДВАЖНИЙ?

Коли шваби змайстрували Велити - гармати, Так і зараз на фронт взяли ЦЗб їх спробувати.

Вибрали трох із жовніврів, Відважніших трошка:

Українець і поляка, І єврея, Мошка. Перший поляк як лиш стрілив,

В яму скоро скрився; Другий стрілив українця, Аж перехрестився!

Третій жид з гармати гук (нув,

Стоїть, не тікає! Лиш раз вайкнув, оглянувся), І чогось чекає.

— Славно! кажуть офіцери Що дивились з боку:

— Ти один найбільш відважний,

Ти герой, нівроку! Що-ж за це собі бажаєш, Гроші, чи медалі? — Я попрошу чисте шмат-

(тя, Бо не рушусь далі.

ТАЙНІ СЕКРЕТИ

ного здоров'я, вишлемо кожному даром, хто пришле 4 центи на пересилку.

OALY PRODUCTS

3681 - B., Winnipeg, Man., Canada

ГОРБКИ

Колись доня веселилась, Не слухала мамі, Із хлопцями ховалась Все поміж горбками...

Тепер доня посумніла, Сидить тай думає, І фартушком на животі Свій горбок ховає.. С.З.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думачих людей. 50ц. на рік. Никогда не місячно. Оказ. ч. 10ц. THE NEW-ERA PUBL. CO.

Box 262 Canora, Sask.

● **СИЛА В СПРУЖЕСТВІ** — тайна доброго здоров'я і сили. Вишліть п'ять центів за повною інформацією, або долар за цілий секрет.

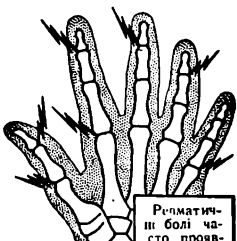
OALY PRODUCTS

3681 - B. Winnipeg, Man., Canada

НАШІ Стівнічка хати" має фарми і все, що хочете. Заходіть до нього! W. Blawynchka, 870 Selkirk Ave., Winnipeg

● **Шість місяців** будемо вислати вам машинку "Точило" даром (для одного в кожній місцевості), як пришлете нам всі імена і адреси людей зі свого міста або колонії. Зазначте, хто чим є або чим займається.

Як терпите болі РЕВМАТИЗМУ



Зашліть до нас це оголошення, то дістанете 75ц. пачку даром.

В Сиракуз, Нью Йорку, винайдемо домашній лік, Делано, проти Ревматичних болів, про який говорять сотки людей, що помагає. М'ного заявляють, що по кілька днів ужиттю — болі і терпіння зникають, коли інші средства були безуспішними.

Пан Делано пише: Щоб допомогти терплячим на болі ревматичні, хоч би як заданені, — я радо вишлю 75ц. пачку даром, якщо ви ще не пробували мого лічення. Пробна пачка даром, яка переконає вас про вартість ліку. Коли пробна пачка допоможе вам, то з певністю що скажете про це другим людям. Виріште це оголошення і зашліть до нас зі своїм іменем і адресою. Можете заслати 10ц. марками, як бажаєте, на оплату пересилки. Адреса:

F. H. Delano, Dept. 1984-B, 455 Craig St. W., Montreal, Que

Даром Делано — на Ревматичні болі і терпіння.

УВАГА: Це є чесна, отверта, дійснська оферта, для всіх терплячих на ревматичні болі.

АКТИВНЕ ЖИТТЯ

В здоровому тілі — здорове ду-
ша. Щоб тіло було здорове, то
потрібно руху, виправ. Чим скорше
роблять мускули, тим скорше ди-
лина думас, ділас. Для анкованя ро-
зумних, скорі думлючих й здорово-
думлючих, характерних людей, — то
кученчи й виправні науки.

Кожного місяця діти повинні в-
догорати одну з нижніх діточних пес-
ПЕРШ ВОЛОСКИ, на 1 дію .15
ОЛЕСЯ, історична песа, на 2 дії .20
ЗАБАВА В ІСТОРІЮ, на 1 дію .15
ОТО РАЗІ! — на одну дію — .10
СЛАВКО В ТАРАПАТАХ, — .15
КОСТЕВІ ЗБИТКИ, на 1 дію — .15
ВИТАЙ ВЕСНО! — на 1 дію — .15
ХИМЕРИ СЛАВКА, на 1 дію — .15
ШТУКАРИ, на одну дію — .05
ДЯКО-УЧИТЕЛЬ В ШКОЛІ, “ — .10
НА ВАКАЦІЯХ, на 1 дію — .15
КИЦЯ - БАБКА, на одну дію — .10
ОТМАН В ЦЕБРОВИ — .15
ЦІЛІВІСТЬ — .05
ЗЛИЙ ХЛОПЦЕЦ, — .10
НЕВДАЛИЯ ІСПИТ, на 1 дію — .15
ДЯК УЧИТЕЛЕМ, на 1 дію — .15
ЧЕРГА, — — — .05
НЕ ЗАБУЛИ, на одну дію — .15
ПЕРШЕ ГОЛЕННЯ, на 1 дію 15

ГРАЙТЕ!

● Застій — це смерть! Щоб не
було застою, то потрібно руху, ак-
ції, діяльності.

В зимній вєсєрі, неділі, святі, —
кожної суботи ви повинні відограти
на сцені у своїй Народній Домі одну
або дві комедії. Це буде рух! Це
розвеселить монотонне, буденне жи-
ття всіх. Грайте оці нові комедії:

За жєніхами, на одну дію — .05
Хатрий Ляодзі, комедія на 1 д. .15
Старий Кавалір, на 1 дію — .15
Смій до свого, на одну дію — .20
Чудовий Зять, на одну дію — .15
Советський Розвід, на 1 дію — .15
Горнятко Кави, на дві дії — .25
Засвістали козаченки, — .25
Комедія Артиста, — .35
Прігода з штангами, на 1 дію .25
Кохання з перешкодами, комедія .25
Літературна комедія, на 1 дію .30
Слово як воробець, на 1 дію .15
Мельникова Гандзя, — .25
Не зналися, пібралися, — .20
Ого! — — — .05
Пан Ринколиз — — — .15
Однані — — — .35
Мертвий Байрак, драма, 4 дії .25
Винахід, — — — .25
Остання ніч у польській тюрмі .25
У пазурах російського Чека .25

FROMY PUBLISHED CO.
623 Belkirk Ave., Winnipeg, Man

Зробіть для себе добро, а нам по-
лекшу. Заплатіть половину свого
довгу за “Точило”, але тепер, за-
раз, — то решту вам подаруємо.

GAY PRODUCTS

2651 - B., Winnipeg, Man., Canada

● ТАЙНІ СЕКРЕТИ силь-
ного здоров'я, вишлемо
кожному даром, хто при-
шле 4 центи на пересилку.

GAY PRODUCTS

3651-B., Winnipeg, Man.,

СТОРОНА 14

ЦІКАВІ РЕЧІ

Про фасолю Соя до не-
давна не знали нічого. Ни-
ні, завдяки дослідам, — рі-
чно плекається 57 мільйон-
нів бушлів фасолі Соя, — а
це дає заняття 50 тисячам
людей.

Ніхто не може бути дій-
сно великою людиною, до-
ки не пізнає себе самого.
Знехтовання волі людей є
часто причиною валення
власного істнующого пра-
вительства.

Правду можна порівняти
до золота, — чим більше
його терти, тим ясніше сяє.

За волюдаря Діоклєціана
в Римській державі плати-
ли 350 долярів за 1 фунт
порпурово крашеної вов-
ни. Нині хемічні фабрикан-
ти красять краще за кіль-
канацять центів.

КЕНОРА, ОНТАРІО

Із ковалем добре жити,
Коваль гамір має!
Як гєспне по ковадлі,
Аж на сміх збирає.

А карпентер не такий,
В нього гамер замягкий...
Е суботу, темної ночі,
Вилазили їм — очі...

Йшли з готелю,
поснарились,
А потому ще й побились!
Чоловік збудився,
На лавиці опинився.

Писо з бочки витікає,
А він дірку затикає.
Помагала господиня,
Ото було хляпанини!

Жінку в краю має,
А тут фе виробляє.

МУСІДОРА, АЛТА.

Петрусь пику все пудрує,
Як іде гуляти.

Стефан себе все шпанує,
Щоб добре брехати.

Прийдуть з танцю до до-
моньку,
Бріхні вповідають.
Стара мама потакує,
Моцну славу мають.

Всіх сусідів обріхують,
Язиком махають,
Дівкам гами все купують,
А дівки втікають.

Треба хлопців поточити,
Стару шурувати,
Щоби знали других людей
Добре шанувати.

НОРАНДА, КВЕБЕК

Морда, пика, тут велика,
Моцно попиває!
Як зачне він у суботу,
Аж в три дні кінчає.

Кир Івецький рін зовється
Розуму доволі,
В політиці визнається,
Як на барабоях!

Ще й до себе аж два Дми-
три

У патньорці має.
Добрих людей бульшиками
Моцно прозиває.

Мочиморда, Іван пияк,
Творить лиха много,
Все язиком дурне меле,
Не зна більш нічого.



● ВП. ПАНЕ!

Просимо Вас дуже, ще
цюго тижня вишліть свою
належитість за “Точило” в

сумі \$

“ТОЧИЛО”, 1941. Рік 12.

ГЛУХО:

По книгарнях наших глухо
Ніде нема тепер руху,
Хоч у кожній на складі —
Газети є все нові!
Також смішне є "Точило",
Читати його аж мило,
Але, що-ж діяти, брате,
Як нема кому читати.
Всі лінивими зробились,
Чи війною так проймались
Що й читати вже не хо-
чуть,
Лиш під носами муркочуть

ПІШЛИ:

Тепер майже таки що дня
Беруть хлопців до війська,
Не питають, хто, який,
Чи великий, чи малий,
Аби тільки здоров був —
Вже й до армії пішов!
Й наших хлопців не мина-
ють,
Кого можуть, забирають,
Але наші радо йдуть
Й другим приклад дають.

КАПРАЛЬОМ:

Петро Тріска не вгався,
Давно в війсьکو записався
Ну, й нині то він вже
При війську капралем е!
Як на урлоп він прийде,
На дівчину лиш моргне,
То дівчина, як дитина,
Тулиться, бо він капрالی-
НА!.. Вот що!

НОВИНА:

У Нью Йорку гурт жінок
Заложив собі кружок,
А щоб не дармувати,
Почав журнал видавати.
Дехто дуже тим радіє,
Дехто зі злости пітніє,
А я тільки одно кажу,
Як попросять, то намажу
Й для них малу колюмну,
Нехай сховається у трум-
ну —
Всяке лихо, спори, сварня,
А нехай повстане одна
Спільна Громада Україн-
ська,
Чого раді всі! Ну, й я!

ВИБАЧТЕ!

Ну, й я вже оженився!

"ТОЧИЛО", 1941. Рік 12.

Вибачте, що похвалився.

Тепер жінку свою маю,
Й п. ночах не вганяю.
Троха я вже поправився,
Бо знаєте, оженився!
Але про те, то колись,
Як часу троха знайдесь,
Напишу дещо й смішного,
Ну, а може й поважного!
Ви лиш духа підкріпіть/
Й за "Точило" заплатіть,
А як все буде гаразд,
Напишу я знов до ВАС.
Та покищо, прашавайте,
Що казав, запам'ятайте!!
Евген Березинський

КОЛИСЬ А ТЕПЕР

Колись, як ще др. Т. Дацків служив в п. Ф. Доячека, редагуючи його часопис, "Канадійський Фармер", то писав на ліво й на право проти деяких українських часописів.

Тепер, коли той самий чех, п. Ф. Доячек копує з роботи др. Т. Дацкова, то цей останній прашається з читачами К. Ф. у всіх українських газетах, яких то так бідтав попередно.

Колись др. Т. Дацків вихвалював п. Ф. Доячека на всі заставки, мало що не зробив його вождом і мучеником українського народу.

Тепер др. Т. Дацків, як дістав доброго копияка — признається про чужі впливи в К. Фармері. Та й про п. Ф. Доячека, як вистистеля К. Ф. й других. (Хорватський Глас і ще там якась німецька.)

Колись др. Т. Дацків думав, що вся правда в п. Ф. Доячека й його Кан. Фармері. Тепер др. Дацків через свою особу в прашанні читачів К. Ф. бачить що іншого. От тільки щоб був ліпше пером потиснув, то вилізло б шило з мішка. Та й того досить. Ліпше

STAMPS

UNITED STATES MIXTURE on paper, The Best, 50c lb. Canada 75c lb.; Foreign \$1.00 lb. Post Free. From Stamp Company 4512 North Racine, Chicago, Ill.

MUSIC

WONDER INVENTION WHICH boosts violin tone. 100% guaranteed. Postpaid 50c. Specialties Mfg. Co., Sub, 9, Saskatoon, Sask.

PERSONAL

ORIENTAL TYPE RUG. HOW to make without looms or frame. Instructions \$1.00. Fascinating hobby. Lloyd Brooks, R. R. 3, Cloverdale, B. C.

KNOW where to dig your well and strike water. Complete plan only \$2.00. Box 166, Tarnopol, Sask.

PERSONAL

JUDGE RUTHERFORD UN-masked. Send for my booklet. Only 10c. Write Charles Rose, Rose Valley, Sask.

СПРОСТОВАННЯ

Цим заявляємо, що вірш під заголовком: "Вино, Жінчини і Карти" не є вірш П. Остапчука, як по-дано в числі 3, сторона 13. Це сталося помилково.

В-во "Точило"

пізно, як ніколи.

Ми хіба скажемо, що то моц гірка доля тих українців, які в невідрадних обставинах приневолені про-ситися до чужих на робо-ту. А звісно, чужі нераз то так ображують чувства лю-дин, гірше, як ножем кра-ють.

Гром. ОКО

Аллен фірма в Брукліні, Нью Йорку, виробляє посу-дини для солодоців на по-добу бамбів.

—:—

Хочете ржі на свої пе-чинки, або оцту на свої нер-ви, — то ожениться.

● **НОВІ РОВЕРИ** (бічні) маємо на продаж по уміркованій ціні. Також уживані. Направляємо ровери і маємо всі часті до ремонту. Скоря услуга. Закодіть або пишете до: сьогодні: **Removal's Bicycle Shop, 601 First Ave.**

● **НАШИМ** представником на Саск. і Альберту є **І. М. Москалик**. Відноситься до нього з повним довірям у стисах нових і старих передплатах для славного сніщища. "Торонто" **J. M. Moskalik, Mayfair, Sask.**



● **НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІЇ** виробляємо з ролюк, з вашої камери, які ви самі фотографували. Одна ролька 25 ц. Знімки виразні, чіткі, гарні, довготривалі. Знімки з негативів—(прині) 3ц. Ціна образам. Розмір портретів 5ц за штук. Побільшусьмо, щобольшусьмо, маємомо всякі фотографії в кольорах, і робимо портрети. Маємо дуже гарні рамки і рамки всіх розмірів. Шліть ролюки, негативи—фільми і всі фотографії. Задоволення: **Photo Art Service, 623 Belkirk, Winnipeg**

● **СМІЮСЯ**, бо голюсь без болю і з приємністю. "Меджік" держить мої бритви і бритники все острими. Мені не потрібно більше йойкати, кривіся та мучитися тупими бритвами. "Меджік" острить коштує лише 25ц. **New Era Products, Box 282, Oshawa, Sask.**

● **ВСІ РАЗОМ** присилайте власно ви думані веселі вірші, жарти, оповідання, казки, сатири, байки, новели, повісті, пісні українські і англійські, загадки, вірчоти, розвідки, драми, мовольогі, діяльогі, дітотні представлення, переклади, і все що маєте, а ми видімо книжкою для вас, і заплатимо. **Promin Publ. Co., 623 Belkirk Ave., Winnipeg**

● **ІВАН МЕЛЬНИК** уліяє лекції музики на піяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Ціни умірковані. **453 McGregor Street, Winnipeg, Man.**

● **АЖ ТЕПЕР** ви цілком не потребуєте терпіти на затверділ москули, мязи, болю в костях, в стегнах, крижах, ломання костей, і другі ревматичні болю. **ТРИ-РІД** поручаємо вповні, що усуне всі ваші болю ревматизму, і більше не будете чутимо наче полум'яні, але жваві і здорові. Випішіть опис своєї недуги.

3451-Б, Winnipeg, Man., Canada

● **КОЛИ ХОРІ**, пишете за порядком, яку уліяємо даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. **St Andrews Supply, 3451-Б, Winnipeg, Man.**

● **ЖЕНТІСЯ!**—З відповідною дівчиною або жінкою. Много українських дівчат жених з членами нашого клубу. Дочки фермерів, вдовий з мастком, фармами, і т. п. Деякі замовні. Опис 10ц. Довірично. **Canadian Courtship Service Club, Box 112, Oshawa, Ont.**

НОРАНДА, КВЕБЕК

Господині тут в Норанді
Моцно мудрі стали!
Як підпились, одна другій
Таке повідали:

Свого мужа покинула,
Поки гроші мала;
Під охоту собі з другим
Як дурна брикала!

Гроші скоро розійшлись,
От ще на дорогу!
В дома свого старенького
Цілуу у ногу,

Щоби назад прийняв мене,
Щоб так не бідила,—
Бо підлоги чужим мити
Вже не маю сили.

Друга каже: поховалам
Свого мужа з рана,
З Монтеалю шік приїз-
дить,
Ласка в губермана —

Що годую моїх діток,
А синок скучає,—
Мама його удуріла,
Грубого кохає.

Як не стане про-дім дбати,
Дітей доглядати,
То будемо на точили
Вічно шурувати!...

Трета каже: любі жінки,
Я вже добре п'яна,
Бо я тішусь, що в Нораонді
Я знайшла Івана.

Нехай мої він годую
Діточки маленькі,
А я буду з другим пити
Гомбру солоденьку.

А потому, піду з дому,
Івана покину!
Нехай хату замітає
Його сиротина.

Я від тепер вже шпарую
Моц велику скриню,
А потім я собі фіть-фіть,
Івана покину!...

Ще багато моц дурного

Жінки говорили.
Другим разом їх поточим
Попри саме рило! — П.Ч.

БЮКЕНАН, САСК.

Тут є Дзьовик і Гоплена,
Що фарми купують!
Щось аж штири, тай ще
кажуть,
Що бідні бідують.

Форда гару вже продали,
Старий лад заводять,
Іздять собі на кобилі,
Ще пішки не ходять.

Такі мудрі, що аж дивно,
Сподні продавали,
Тай за горші, за зелені
Фарми купували.

Не повелось так як треба,
Бо були короткі;
Фарму люди відобрали
За маринх дві сотки.

Як не будуть гідно жити,
Людей шанувати,
То будемо більш точити,
Моцно шурувати! - KIKI

БОВАЛОН, АЛТА.

Десь на захід, на полудне,
Там є ренч великий,
А в тім ренчу там мешкає
Якийсь Дьодьо дикий.

Він є ніби якась саржа,
Він кавбоїв має,
Політично всіх фармарів
Моцно натягає.

Зяті його охорону
Все добру тримають,
Рицько, Зьзоні, Гнеті, Аня
Йому помагають.

А Михавка робить масло,
А шмір для точила,
Щоб всі мали пасовиско
На худібку милу.

Цікавий Ж

**БУДЬТЕ ТВЕРЕЗИМИ,
ПИЙТЕ ПИВО!**

April, 1941. Vol. XII. No. 4.

Classified Advertising

КЛАСОВАНЕ ОГОЛОШЕННЯ

TO BUY, SELL OR EXCHANGE — USE TOCHYLO (PROMIN) WANT ADS
КУПУЙТЕ, ПРОДАВАЙТЕ, МИНЯЙТЕ — ЧЕРЕЗ ОГОЛОШЕННЯ В "ТОЧИЛИ".

AGENTS WANTED

ПОЗІР! ПОТРІБНО! — \$50. тижнево до двох пілних місяців і жінщини. Продайте власний бізнесом. Ми до-старимо вам двісті першорядних річей, як Чай (гербату), Каву, і го-стерію. Дамо вам спосіб набування покупок, дешеві місячні зручності, і зброї (семеяси) і прости. Це дасть вам нагода заробити напевно \$50.00 на тижня. Можете робити несь час до двох місяців, в місті, місто-чка, чи по будовою. Пишіть нас ніни за спеціальною офертою — ЗАНЯТІ. John R. Cresy Company, 1541 Dundas St. West, Toronto, Ontario.

DO YOU WANT TO MAKE EXTRA MONEY? Read Tochylo-Promin Want Ads and notice the many ways people are using to make money. Why not run an ad of your own?

\$2.00 HOURLY WITH NEW SCIENTIFIC Cream that mends all cloth easily, quick-ly, invisibly, without needle and thread. Blends laundries in one Sample. Direct Merchandising Dept. 16P., Wellington St., Toronto.

LEAS PRODUCTS

SUPPORT HOME INDUSTRIES! We have the finest line of household-farm necessities sold direct to consumer. Suite Help Medical Wonder \$10.00, 16 oz. Baple Pure Vanilla \$1.25. Write: Leas Products, 1720 - 13 Ave. West, Calgary, Alta. a)

MEN MAKE MONEY! BE INDEPENDENT! Lay "Fibretron" Flooring Noiseless, water-proof, fire-proof, sanitary. Be first in your community. Professional formula booklet \$10.00 Promin, Dept. A, 623 Selkirk, Winnipeg

DEALERS WANTED

If you are between 25 and 55, dependable and ambitious, we are at present in a position to offer you the opportunity to get established in an independent and profitable business of your own. There are very real good localities open for men with the right qualifications. And who have a suitable travel or car to sell. Watkins' high quality staple articles and farm necessities direct to the home. For full particulars, write: **THE J.R. WATKINS CO.** Winnipeg, Rural Dept. 'E'

ART

PASTEL PAINTING LESSONS BY MAIL For teachers and students. Lessons and materials \$3.00. J.H. Wilde, Monte Casino Court, Winnipeg, Man.

BEAUTIFUL PHOTO STATUETTES OF YOU Be each Photo transfers, Use Novelty statuette photo to colorized. Apply transfers to any surface. Agency wanted. Novak, Box 161, Grand Forks, B. C.

FOR ONLY 10¢ GUARANTEED TO RE-charge old radio "B" batteries at home. Complete instructions 50¢. Mike Brodie, Vilna, Alta.

IF YOU DO NOT FIND WHAT YOU WANT why not advertise? Our low rate of 2¢ a word makes that possible.

CANNED FRUIT

TWELVE GALLON TINS (No. 10) PITTED Apples, delivered near station B. C. \$9.00. Sask., Alberta, \$10.60. Chaplin Canaries, Kelowna, B. C.

CHICKS

TELL SEX OF EGGS BEFORE HATCHING etc. Box 165, Eaton, Sask.

DETECTIVES

AMBITIOUS MEN 18 AND OVER WANTED immediately to train for Police Service work. Full particulars free. Maurice Julien, Box 23, Station T. Montreal, P. Q.

FORMULAS

WE CAN GET YOU FORMULAS OF ALL kinds for practically any product you wish to make. No matter what you want to make, we have a reliable formula for you. Simply write telling us what you want, and include \$1.00, and we will send you complete instructions by return mail. Personal Services, 847 Pritchard, Winnipeg.

MUSICAL

LEARN SECRET how to yodel by mail at \$1.00. Play guitar. Special for cowboy singing 10 lessons \$10.00 M. Burrell, Kimberley, Ont.

SONGWRITERS! BE SUCCESSFUL! HAVE songs in perfect shape for publication — in Canada. A great idea recently released. "Canadian Song Lyrics", a book of songs composed by amateur Canadian songwriters 50¢ postpaid. 3651-B, Winnipeg, Man.

MUSIC LESSONS — PIANO, THEORY AND Harmony taught. Reasonable rates. John Meinyk, 453 McGregor St., Winnipeg, Man.

ARE YOU A CANADIAN? CANADIAN SONGS available which you'll be proud to own. Beautiful melody and music which will inspire you to whistle while you work or play. Two Canadian Song Hits, The Only Rose Among the Flowers, 35¢. You Cannot Stop My Heart, 50¢ or two for 80¢. postpaid. Canada Music Publ. Co. Winnipeg, Man.

NOVELTIES

"HITLER NOVELTY": BRANSON'S BLOOMER laugh hit, 10¢. postpaid. Box 441, Edmonton, Alberta.

NOVELTY TRICKS — CATALOGUE FREE. Mail Order 34 Gallagher Ave., Winnipeg

DON'T WAIT ADVERTISE! TOCHYLO-Promin Want Ads work for you. Hire words to work for you.

PERSONAL

SECRET OF MAN'S POWER! INEXPENSIVE home treatment that restores vitality, confidence and strength. Absolutely harmless. A natural home remedy that has changed the lives of thousands of men by making them lively, alert, full of energy and vitality. An old age. Full instructions only \$1.00. Q. Products, 3651-B, Winnipeg, Manitoba.

"PIG IN A POKER" BOOK ASSORTMENT made up of books of Fiction, Biography, Non-Fiction, etc. Each set at least 9¢. Comes in this assortment and the total of the publisher's original price of these volumes is \$25.00. Book assortment 50¢ only \$3.99 postpaid. Book Service, 647 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

MAGIC LIGHTER—WHAT MAKES IT LIGHT? Surprise your friends with this quick action, self-starting lighter. NO FLINT. NO COMBUSTION. No wind can blow it out. Only a limited quantity in stock. — Rush \$1.00 for lighter and fluid. Be first in your community with this scientific marvel! Macrouch 847 Pritchard, Winnipeg, Man.

NERVOUS MEN AND WOMEN, ATTENTION! For that run-down feeling, lowered vitality, nervous and physical exhaustion, use concentrated wheat perles. Regain vim, vigor and vitality. 30 day treatment, \$1.00; 60 days, \$2.00 postpaid. Personal Services, 847 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

FEEL YOUNG AT 60. STOP LOSS OF SLEEP poor circulation, rheumatism, baldness, mental torpor, lack of ambition and slow functioning organs. Feel strong, peppy and vitalized. Change your system of body-destroying poisons the simple, natural way. Insure health and long life. Simple! Full renewing instructions \$1.00. Q. Products, 3651-B, Winnipeg, Man., Canada.

LADIES! DELAYED, PAINFUL, IRREGULAR periods worry you use the "Mune tested" herbal formula. Produces the Benedictines for prompt, effective relief. Why worry and suffer? 70¢ capsules \$1.25. Personal Services, 847 Pritchard, Winnipeg.

NATURE'S MIGHTY

ROOTS —

A Mune-tested remedy of nature's own roots. Cures all ailments. Bilest and most reliable for all stomach troubles. Boreas, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion, Constipation, Offensive Breath, Dulness of Complexion and General Debility. Frequent Health, Purifies the Blood and Tones Up the entire system. Package postpaid \$1.35. St. Andrews Supply, P. O. Box 3651 B, Winnipeg.

BLADDER, KIDNEY AND URINARY COMPLAINTS need Benedictine bladder and kidney treatment. Why suffer needlessly? For immediate relief send \$1.25 for tea or capsules. Put yourself back on the road to health. Personal Services, 847 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

ASTHMA—STOP BRONCHIAL ASTHMA. chest trouble, coughing, choking, sleeplessness. Our remedy loosens ailing, choking accumulations in the throat, chest and bronchial tubes and facilitates their removal. Highly recommended for these symptoms by thousands of users. 30 day treatment, \$1.25. Personal Services, 847 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

FILES SUPPERS—USE RECTATINE FILE ointment for relief of painful, itching and irritating piles. Tube and applicator \$1.00. Macrouch Agencies, 847 Pritchard, Winnipeg.

TOOTH-ACHE SUPPERS BANISH THE dread of aching molars for only 25¢. Simple remedy easy and effective. Macrouch Agencies, Dept. 7, 847 Pritchard, Winnipeg, Man.

QUIT SMOKING. CHEWING TOBACCO. Snuff easily, quickly! Special offer \$1.00 full treatment. Results guaranteed! Reliable Products, Box 251UP, Regina, Sask.

PEP AND BNAUP REBORN! Feel young and strong in your adventures. A simple thing you can buy at your grocery store costing a few cents. Helps in every way to make you feel younger, stronger and alert. Enjoy life and manhood. Be happy! 60¢. 847 Pritchard, Winnipeg, Man.

КЛАСОВАНЕ ОГОЛОШЕННЯ

TURTLE OIL CREAM WILL REMOVE wrinkles Special \$2.00 size for \$1.00, this month only. Dunlop's Drug Store, Graham at Kennedy, Winnipeg

CONCENTRATED GARLIC PERLES provide a valuable aid to blood circulation. A wonderful remedy for high blood pressure. Highly stimulating to the entire system. Pleasant, tasteless, concentrated 60 perles. — \$1.50
Personal Services, 847 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

PHOTOGRAPHERS! SEND YOUR NEXT
Film Roll's for **DEVELOPING AND PRINT-**
ing. Any size printed and developed **25c**.
Prints guaranteed to be sharp and brilliant.
Extra Prints **3c** each. A customer once — a
customer always! Photo Art Service, 627
Belkirk Ave., Winnipeg, Man.

NO MATTER WHAT CAMERA YOU ARE
using you can always be sure of getting
the best snapshots by using **FRESH FILMS**.
All varieties of fresh films carried in stock
for every type of camera. We supply daily
films at a price for the same price you'd pay
anywhere in Canada. **Mam Books and No-**
velties, 3651 Glen B. Winnipeg, Man.

HAND-PAINTED PORTRAITS, ANY SIZE
our specialty Professional developing and
printing. No foggy negatives. All prints
guaranteed to be clear and sharp. **FILM**
rolls, any size developed and printed 35c.
Postcard size prints 5c each. Don't gamble
by sending valuable film to amateurs. Get
the best from a firm 20 years in business.
Plaza Photo Studio, 591 Belkirk, Winthrop.

YOUR NAME AND ADDRESS PRINTED ON
100 Gummed Stickers, 10c. 25 Envelopes.
your return address printed, 20c. Printer.
Tenby, Man.

BOOK, MAGAZINE OR PAMPHLET PRINT-
ing in Ukrainian or English. Have your next
mail-order catalogue, stationery order or
special printing problem handled by print-
ing specialists. Free Estimates. Translation
our specialty. Publishers, Dept. 7, 623 Sel-
kirk, Winnipeg, Man.

DO YOU NEED SOME PRINTING SOON?
For price and quality submit your order to us. We print anything and everything, except money and stamps. Estimates free. Promin Publishing Co., Dept. 4, 623 S. Kirk Ave., Winnipeg, Man.

MUSKRATS BEAVER. SKUNK. JACK RAB-
bits and all other furs bringing very high
prices; we have immediate need for large
quantities and being actual manufacturer
we can save you at least one middleman's
profit. we have been pleasing thousands of
Canadian trappers since 1913; your money
sent by airmail; ship to the Munro Fur
Store, Vancouver, B.C.

200 ACRE FARM, PRINCE EDWARD COUN-
ty. 1/4 mile bay front, equipped George
Claxton, Picton B. Ontario On Highway 4

EXCHANGES — OUR SPECIALTY FOR quick sale, list your property with us. Service that will bring best results. From coast to coast. **Canada Realty Co.** 623 Belkirk Winnipeg, Man. Canada.

BIRCH REPAIRS. NECKYOKES 25c; TONGUES \$1.25; Ranch 40c; Doubletrees 20c; Singletrees. 10c; Reel Arms. 8c; Reel Bls. 15c Reel Blat 12 ft. 20c, Mower Poles, \$1.75 Mower Pitman Wood. 10c; Threshers. Repairs, Fish Back Shaker Blats, Rakes Poles, \$1.00 pr. Send cash with Order. Write for Particulars. J. M. Neufeldt, Sheld Lake, Sask.

IF YOU DO NOT FIND WHAT YOU ARE
looking for:-advertise here, why not ad-
vertise your wants Someone among the
thousands of readers may have just what
you want and would be glad to sell at a
reasonable price.

LIMITED QUANTITY OF THE NEW RUST
Resistant F 11, 1st generation Renown
Wonderful stooling and yield Excellent qua-
lity. Ten bushels or less to one farmer on-
ly. Ask for price list and particulars. New-
field Seed and Nursery Farms, Codette, Sask.

UNITED STATES MIXTURE ON PAPER.
the best. 50c lb. Canada. 75c lb.; Foreign
\$1.00 lb. Post Free. From Stamp Co.,
4512 North Racine, Chicago, Illinois

Reach Ukrainian homes through Tochylo — (Promin) **WANT ADS.** You will easily and quickly make a deal on farm lands, machinery, live stock, miscellaneous articles at economical cost. **USE WANT AD COUPON.** Write or print your message and mail it in, together with insertion cost. The cost is only 2c a word. Groups of 1 to 5 letters or figures will be counted as one word. Minimum charge is 40c (20 words) on any advertisement. Insertion will be made as early as possible.

Please insert my Classified Advertisement _____ times. I enclose in payment \$_____

TOCHYLO (PROMIN), 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man., Canada

42c	44c	46c	48c	50c
52c	54c	56c	58c	60c

Name and address must be written in and paid for as part of advertisement.

PLEASE PRINT NAME AND ADDRESS

БАЛТИМОР. МД.

В нас є дячок, зветься

Ойко,

І ціп є — Анявський.

Перше був тут отець Ттар Колтуцький, Лукавський.

Чверть століття вже мине
Все той сам попина,
І халепа заваджаєсь
Той самий дячина.

Із собою так зжилися,
Як риба з водою.
Або так як два пасгухи
В краю — з чередою.

Як що правлять, то плу-
ють,
Щоб скорше скінчити;
Потім тиждень спочивати,
Нічо не робити .

Це так наче, виглядає,
З тим попом і дяком,
Один за другим вганяє,
Наче пес за — котом.

Тут є Однар, що від жінки
Як дурний втікає,
Бо де іде, за ним жінка
Як тень підбігає.

Вже попови поскаржився,
Бо вірвався терпець;
А піп каже: бери розвід,
Буде легше на кінець.

Він подумав, свята правда
Тра з нею скінчити,
Асекурацію дяк забере,
Годі так бідити.

За пораду він дякові
Гроші доставляє,
А дячисько в Бога смерти
Для нього благає.

Щоб у нього все зісталось
На те він є — дяком!
Коли б в іншому він був мі-
сци,
То був би — дураком!
АЯКЖЕ

**БУДЬТЕ ТВЕРЕЗНЫМИ,
ПИЯТЕ ПИВО!**

"ТОЧИЛО", 1941. Рік 12.

● **СТАРА МАРКА** — Кошарий дістане листів, а на листках є згадка про марку. Ці марки мають вартість, не кладіть їх а захищайте разом з конвертом, або підкладіть марку разом з конвертом, (не підкладайте самого), і не складіть їх на поштову адресу.

С людей, що такі марки купують, ми звичайно, і на перепродаж. Чесно трапляються і різні марки, яких мало випущено в об'єкт, і часто таких різдів марок привозять цілком достатньо, а то і кілька тисяч домір. Доходя з марок привозили на апарату воєни для воєни. Шість до: I. O. D. B. Donalds Ray, Winding, the

ΣΤΟ ΜΑΕ ΓΟΛΟΒΟΥ

Тай рощи гроші. Коли багаче робити 50 до 300 доробити пісочку, а собі давати, на своїй власній землі, а ще інші замовити собі утримати кимсь за догляд, а коли є інші пошуки на власній землі, рід рощини для їм, на який все і рощи є великий догляд. Показати, замітити їм показати. Це рощину можете писати всього, не робити річчю де ви є. Шлях 81, має інші за кимсь до рощи гроші. Майте стає, показати замітити оплатитися зятю до вас.

Рисує і малює, нехай тепер не дарує. Приймаємо зле і добре рисувати або малювати олівцем, рисувати. Купуємо всілякі рисунки і малюнки і сміховити в образах (комес).
TOSHTUO FOM. CO. 60 SHELTON AVE.
WINDYBEE MAN. CANADA

● **НАДІЇТИ:** алюмінієві, бляшані або оцинковані обгортки з тютюну, з цигареток, з чоколад, з пачок чаю, або з чого іншого — для воєнних цілей або на помил Дітотого Шкитало. Коли вже маєте гроші, то вишлітайте на поштом адресу: Дохідіде на благородні ціли:



Школа, ні книги, ні професори так не вивчили людей географії, історії, політики та дипломатії, як вивчила війна.

Много людей вірить, що життя є таким, яким його бачимо, а не таким, яким його створимо. Життя дійсне, правдиве, мусить бути створене. Зробити життя таким, яким хочемо бачити його — можемо лише ми самі.

● **ФОТОГРАФІ** — в мален фотографії робимо великі, зі старими—добимо нові. Робимо портрети, перемальовуємо, поправляємо і калюрюємо всілякі фотографії. Виробляємо і



ПОДАРИТЕ СЕБЕ И ВАШИ ФОТОГРАФИИ ЗА
 ЗАДАЧА В СЕПТЕМВРИ 27 ГОДИНА. КРА-
 СНИХ И ЛЮБИМИХ НА ДИСТАНЦИЯ МЯД.
 План Фото Студио, 881 Селбирк Ав.
 Уиндзор, Монтана

● ДОБРА в Канаді і Америці не бу-
де так довго, як одне "Точімо" бу-
дує читати 5 або 20 людей. Ком-
п'ютер починає мати своє власне життя!

● РЕВМАТИЗМ. Ч. 10А. Методы лечения при ревматизме. Повторяется много раз на все монотонно, присутствуют дополнительные способы. Це — традиционный способ усугубить ревматизм без ведома пациента. Николай не знает, все же даю, 1 даю помыслы та усувае шлюшюкы всі боли даю по шлюшюкы одержити на першом разові. Це, поучених асиметрично. 62.66

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ
впливимо і вас. (Спеціалісти задоволь-
нилих пацієнтів). Літимо: Ревматизм,
Параліз, Неврозів, Біль кривих,
Геморойдів, Подивляння, Недуги шро-
дів, Жовтуха, моченого міхура, Ут-
рата м'язистости шкіри недуги і жінко-
вості слабости. На заплити листовні за-
лучити 3-центову марку. Урадові го-
лени: від 9 паво до 9 павоком

A. Yermovich, Naturopathic Physician
261 66th Ave. W. Minneapolis, Minn.

ДІВЧАТА! ЖІНКИ!—Ваша та й ру-
кавіна, сестро, шалаш, пачоків,
Маємо всього різних коломорів і в-
кості по різних цінах. Голки по 1
копійці пачетком. "Садч Фігер" 1
пачетком, 81.80 фунт "Супер Сервіс"
Яри, 5 унцій клубов, 95 в (Висхід-
чить на 1 пару пачків). Коломор е-
"Калі. Еррофр блу, міл грей, рожев-
"Калі. Еррофр блу, міл грей, рожев-
"Калі. Еррофр блу, міл грей, рожев-

НЕ МАЄ ПОРЯДКУ, УСПІХУ НЕ БУДЕ
НАШ КЛІЧ: "НАСТЯ ПОНАД ВСЕ"

ДІВЧАТА! ЖЕНЩИНИ! За гарними добримися й дешевими суконками, шапочками, і т. д. заходять до нас. Та кожну пильнуємо на кожному. Пильнує *Donna's Style Shoppe, 647 So. 3rd St., W.*

● **ДАРОМ!** — Українсько-Австрійський Катальог випробованого городнього настиши, рїжних витрєвалих овочєвєщєх, дєрєв, прїмєшєвєщєх кушєвєкїтїв. Пєчєкї по 3 і 4 цєнтї. Дєрєвє настиши і Кєлєндєрї. Пїшєть **НАНІ**...

ТИКЕТЫ НА РОМБАХ.
Теперь уже можете купить у нас
всякого рода тикеты на ромбах
другим взаимного товариства, абе
другом в долговидо до наших по-
треб. Каждый тикет с номером
и «-» в имени товариства, пере-
бавий, легко віддираться. Ромбы
тикетів можна купити в комерцій-
ній, біл, ромей, зелен, жовт.
Ціна з пересилкою: за 1000 11.50
2000 за 22.50; 5000 за 44.75.

БУДЬТЕ ТВЕРЕЗНЫМИ, ПИЙТЕ ПИВО!

S-E-E-D-S

НАСІННЯ—Пшениця та наймн. Востми Циніком гарантовано до домашнього планкції (меліорі) і довод. цього насіння. В каталогі також є 40 різних ґадючих заводів.
Strachan Seed Co., Carman, Manitoba

SUNDRIES

FOR MEN ONLY — SEND YOUR NEXT order personal supplies to us. We will fill any order. C.G. details in letter and enclosed. Satisfaction guaranteed. Personal Services. 447-D. Pritchard, Winnipeg

MEN! — ORDER BY MAIL. 100 QUALITY double-edged blue blades \$1.00 delivered. Personal Service. 447-D. Pritchard, Winnipeg

A TOCHULO-PROMIN WANT AD CAN HELP you buy or sell, quickly and easily. Try it NOW!

TOBACCO

400 CIGARETTES FOR \$1.00. FOR \$1.00 will ship 250 lbs. Golden Oregano Tobacco to make 400 cigarettes. O. Dubois, 374 Clarence St., Ottawa, Ont.

TRAPPER'S SUPPLIES

\$8.00 YEARLY TRAPPER'S SECRET. See 'em. Box 160, Eaton, Sask.

TYPEWRITER REPAIRS

TYPEWRITERS, ALL MAKES, GUARANTEED. Lowest prices. General Typewriter 317 Portage Ave., Winnipeg, Man. (447-D)

● **МАШИНКИ** — до писання (тайп-претер), проломо, визначено, вправлено. Також маємо українські машинки до писання, перекосні. General Typewriter, 317 Portage Ave., Winnipeg, Man.

SELL QUICKLY, EASILY AND CHEAPLY. Sell anything and everything. Use Ad Form in Magazine for quick service.

VETERINARY SURGEONS

PET SPECIALIST — DR. H. J. TIMOLEY 259 Brookbrook Ave., Winnipeg, Man. Phone 33-506. Residence 54-446

ТЕПЕР АБО НИКОЛИ

Тепер маєте найкращу нагоду купити собі — свій власний кутик і стати своїм господарем!

— **ГОТЕЛЬ** у багатій, великій колонії; 2 поверхи, цегловий, одинокий, приносить добрі зиски. Продається через родинні клопоту. Ціна низька. Пиво, умеблований, гарний.

— **ХАТА**, 5 кімнат, стайня 25 x 14 ф. у Вінніпегу. Видне місце. Ціна — 600.

— **ФАРМА**, 2 акри, близь-

ко Вінніпегу. хата 4 кімнати, повний салер; курник, шек, вітряк, керниця, близько школи. Вдова, сама, продаж все за — — 1000.

— **ФАРМА**, 160 акрів, 40 миль від Вінніпегу, почта Росс. Будинки з льогів, хата, стайня, шпіхлір, керниця, пів милі до школи. Ціна, лише — — — 400.

— **ФАРМА**, 160 акрів, 39 миль від Вінніпегу, без будинків. Земля добра 1600

— **320 АКРИВ** землі, тректор, машинерія, 40 коров, прихід з молода під контрактом 3000. доларів. Ціна за все — — — 10,000.

— **СТОР** при церкві в Вінніпегу, гередж, і 4 кімнати. Добре місце. Ціна — 1500.

— **ХАТА**, 6 кімнат, модерна. Ціна лише — — 2000.

— **ХАТА** в Вінніпегу, на 11 кімнат, на 4 родині, приносить 65. доларів приходу на місяць. Ціна 1600.

— **ФАРМА**, 160 акрів, 20 миль від Вінніпегу, добра чорна земля й добрі будинки.

— **ХАТА** з 2 кімнатами й кухнею, салер, стайня, лот 25 x 103. в Вінніпегу. 700.

— **КУЗНЯ** і 2 акри землі — при Гайвій і коло Сіпярської стації; стайня, курник, шура, керниця, на 2 кімнати і кухня — хата. — Все за — — — — 1000.

Вдавайтесь до нас за всякими потребами. Ми маємо величезний спис річальностей, як нові бизнеси, фарми, кузні, готелі, склепи, акри, бльоки і все, що хочете. Задоволення вповні ручимо. Адреса:

ДОБРА НАГОДА



● **СТОР** в місті Вінніпегу, 20 x 20, салер, 4 кімнати до помешкання, гередж. Стор коло церкви. Добрий бизнес. Ціна 1000. дол.

● **160 акрова** фарма, 4 комі, вся лашинерія, добра хата, 2 шпіхліри, стайня, курник і другі будинки. Земля урожайна. Школа коло хати, ріка близько; керниця, 40 акри в двір. Ресхта до оранки. Добре пасовище. Мила пів до церкви. Дуже весела укр. колонія. Садовочі коло хати. За все 2 тисячі доларів. Половина тепер а ресхта на догінні сплати.

● **265 акрів** найкращої землі в Канаді, де ніколи не вмерзав, не хибав. Вся земля вироблена; дві пар будинків. 5 миль від міста. Сайтінг і старий; — продаж дешево або заміняю за блок, стор.

● **ГОТЕЛЬ** на колонії. Пиво. Добрий, сталий бизнес. Других готелів нема. Також є Агенція ріллінійної машинерії і машин. Все за приступну ціну — 7 тисяч.

● **160 акрів** прекрасна фарма, найкращої землі, де ніколи збіж не хибав. 140 акрів під uprawo. Сім миль до міста. Добра вода; За саму землю три тисячі і пів; Коні, худоба й машинерія окремо.

● **СТОР** у великій колонії, 24x 20; 3 кімнати 16x20 і 10x10 і 10x 10; салер 20x20; 3 роки як збудований; акри землі; гередж; літня кухня; стайня; Газоліновий Темп; Агенція машинерії; Податок і лаянсе на рік \$58. Все за \$2000. Половина готівки і на сплати. Користайте з нагоди!

● **КУЗНЯ** в Манітобі. 2 акри землі. Пів бльока від стації Сі Пі Ар. Стайня, курник, хата, керниця. Добрий бизнес. Ціна \$1000.

● **ХАТА** в Вінніпегу, 6 кімнат, водове опріття, ванна. 3 лоти. Продам а добру офертю — через здоровля, виждажу.

● **ОДИНОКИЙ** сегого роля, новий бизнес в Канаді. Річно приносить двіста тисяч доларів. Потрібно доброго спільника.

● **ПОТРІБНО** спільника до заложення фабрики, виробляти з асера нову думу, пожиточну річ. Нема суперінтента (конкурентів). Капіталу потрібно не багато.

● **ВИДАВНИЦТВО** музичне на цілу Канаду — потребує спільника з малим капіталом. Дуже полатує заняття.

● **ЛОМБЕР-ЯРДА**. Дошки і будівничий матеріял; 9 кімнат модерна хата; 3 троки і матеріял. Річний-зиск від 8 до 12 тисяч доларів. Продам все за \$20,000.

CANADA REALTY COMPANY
635 Galt Street, Winnipeg, Man.

БУДЬТЕ ТВЕРЕЗИМИ, ПИЙТЕ ПИВО!

СТОРОНА 20

БУДЬТЕ ТВЕРЕЗИМИ, ПИЙТЕ ПИВО!